

## 皇后區區長

### Melinda Katz (D)

大家好！我叫 **Melinda Katz**，我是民主黨皇后區區長候選人。

我的一家深深紮根於皇后區。我的父親 **David** 創辦了皇后區交響樂團並擔任其指揮，我的母親創立了皇后區藝術理事會。我幾乎一生都居住在皇后區，我很自豪是皇后區公立學校的畢業生。我現在正在自己長大成人的房子裏養育我的兩個年輕兒子 — **Hunter** 和 **Carter**，地址在 **Forest Hills**。

之所以競選皇后區區長是因為我對於皇后區有所展望，珍惜本區的多元化，認為這是撫養孩子的好地方。因為我對皇后區有信心，所以我將一生都投入到公共服務之中。

我曾擔任 8 年的市議員，致力於為我的社區服務。其間，我擔任了土地使用委員會主席，任職期間，我獲得了私營部門的合作，新建了超過 15,000 套的平價住房。我還曾在該委員會中負責重劃區措施的審批，新增了成千上萬個就業機會，與此同時，還保障我們的社區免於過度開發。

在成為市議員之前，我曾擔任區長 **Claire Shulman** 的社區委員會主任，在許多生活質量問題方面，爭取了社區的投入。在那之前，我曾任州眾議員。

作為城市衛生小組委員會主席時，我曾撰寫和通過了一項法律，要求 **HMO**（健康維護組織）直接向婦女提供關鍵的臨床婦科服務。我戰勝了 **Giuliani** 市長，阻止了公立醫院私有化，同時，我還發起和通過了有歷史影響的 **Kendall** 法律，這部法律幫助檢察官追究長期重復虐童個案。

如當選為皇后區區長，我準備要解決我們皇后區目前面臨的重大問題。我將創造就業及刺激經濟發展，包括在西皇后區建設一個技術中心。我將爭取阻止學校共用校址，我將建立一個“戰情室”，確保我們為孩子們提供最好的教育機會。我們將齊心協力共同重建 **Rockaways** 和西南皇后區，增加交通選擇。並且，我將繼續努力宣導平價住房，提高我們所有人的生活品質。

我希望能於選舉日獲得你們的支持。

陳述按照候選人提供的原文翻譯 ▪ 參加紐約市競選財務計劃之候選人